

## Action de APC en France

### Vente d'artisanat

Trois ventes ont été organisées et réalisées en 2001 par des membres de l'association : exposition-vente (78 Chevreuse, 7-9 décembre) ; vente d'artisanat indien (93 Le Raincy, 2-3 Novembre) ; brocante (75 Paris, 11, 12 et 13 mai). Toutes ces ventes ont remporté un franc succès ! Nous avons par ailleurs participé à deux rencontres : Fête de l'Inde du Secours Populaire Français (75 Paris, 1er Décembre), Forum des associations (92 Garches, 16 Septembre). Des ventes d'articles ont été effectuées également au sein d'entreprises via des comités d'entreprise. Le bilan des ventes d'artisanat indien reste mitigé et la brocante a bien rapporté. (cf. rapport financier).

### Partage - Témoignage

APC continue à témoigner de la richesse de vie vécue dans les foyers de HSP en Inde. Plusieurs membres de l'association ont témoigné de leurs expériences au cours de différentes manifestations : témoignage au lycée professionnel de Neuilly (92), participation au rassemblement de la Mission de France (91), opérations de Carême au collège Ste Thérèse (91), paroisse Notre-Dame de la Confiance (75), paroisse de Pollionnay (69). Une feuille d'animation à destination de collégiens ainsi qu'un diaporama d'une trentaine de diapositives sont à disposition des animateurs.

## Les projets réalisés en Inde en 2001 grâce à APC

Suite au lancement des parrainages et micro-projets, grâce à vos dons collectés :

### > 36 enfants des crèches

ont été parrainés au moins un mois en 2001

### > 48 personnes âgées

ont été parrainées au moins un mois en 2001

### La Lettre aux Amis

La Lettre aux Amis est le bulletin trimestriel destiné à tous les amis de APC. Avec le dépliant présentant l'association, c'est le principal moyen de promotion de l'association. Cette année, davantage de personnes se sont impliquées dans les tâches de pliage, routage et impression de cette lettre. Une version de cette lettre est systématiquement mise en ligne sur le site internet (au format PDF). Une liste de diffusion par e-mail a été créée.

### Le Bulletin de Liaison

Le bulletin de liaison est une lettre trimestrielle envoyée aux membres actifs. C'est un outil de communication interne entre les membres actifs destiné à promouvoir les initiatives locales et faire circuler l'information. Fin 2001, 4 numéros avaient été édités.

### Développement du site Internet

[www.action-partage-calcutta.fr](http://www.action-partage-calcutta.fr)

Voici les principales rubriques du site : Calcutta, L'Inde, Actualité, Partir, Écouter, Promotion, Portraits, Projets, Parrainer, Artisanat, Agenda, Qui sommes-nous ?, Activités. Le site est actualisé tous les trois mois. Les principaux contacts par le site internet et l'adresse e-mail de l'association concernent les demandes de volontariat sur le terrain et les parrainages.

### > 4 micro-projets ont été réalisés :

*Foyer de Mariabasti*

\* la barrière de clôture

*Ecole et Foyer de Mogradanghi*

\* la pose de faux plafonds dans les classes

\* le poste d'opérateur téléphonique

\* la réparation du toit de la cuisine

## Activités en Inde

*Howrah South Point, c'est 2 implantations à Howrah (banlieue pauvre de Calcutta) et Jalpaiguri (600 km au nord de Calcutta), plus de 300 salariés locaux répartis sur 15 différents sites, 4 programmes : accès à la rééducation physique, à la santé, à l'école, et au logement.*

### Rééducation et insertion des handicapés

- > 5 foyers pour enfants handicapés
- > 8 centres de rééducation physique
- > ateliers de rééducation : fabrication de prothèses, ergothérapie, kinésithérapie
- > ateliers d'insertion : fabrication artisanale (bougies, cartes, couture) et agricole (activité à la ferme)
- > 450 bénéficiaires

### Education

- > 2 crèches accueillant plus de 50 enfants
- > 5 écoles accueillant plus de 2000 élèves
- > 2 écoles de jour non formelles
- > 3 internats pour 200 places
- > 250 bourses d'études pour élèves fréquentant les écoles de villages

### Programme de santé

- > 1 dispensaire et 8 unités mobiles
- > 1 centre d'accueil d'urgence pour jeunes mères et enfants sévèrement dénutris
- > 1 centre de prévention et de traitement de la tuberculose
- > 4 centres de protection maternelle et infantile
- > 500 patients par jour, 1500 mères formées

### Logements sociaux

- > 4 implantations dans divers secteurs sensibles
- > construction de 174 bungalows
- > programme de développement communautaire
- > 450 personnes âgées ou infirmes bénéficiant d'une assistance sociale

## Nos projets 2002/2003

### Parrainage d'enfants de crèches (50 enfants)

Plusieurs dizaines d'enfants dont les parents sont en grande détresse attendent un parrain ou une marraine. Sans le secours des crèches et des foyers pour enfants handicapés, l'équilibre nutritionnel, physique et éducatif de centaines d'enfants des quartiers pauvres de Calcutta serait en péril.  
*Parrainer un enfant un mois : 23 €*

### Parrainage de personnes âgées du bidonville de Shibpur (450 personnes)

A Calcutta, la seule sécurité sociale existante pour les personnes âgées est bien souvent la famille. Or il arrive souvent que la famille fasse défaut. Soit par suite d'un décès, soit par suite du relâchement des liens familiaux sous l'effet de la pression économique et de l'influence de la modernité.  
*Parrainer une personne âgée un mois : 8 €*

### Parrainages de micro-projets

> *Ecole de Ekprantanagar (800 élèves)*

\* installation d'une barrière de clôture (longueur de 400 pieds) autour du foyer d'internat : 530 €

\* construction d'une chambre d'infirmerie (280 pieds carrés) dans le foyer des filles : 1140 €

\* achat d'un réservoir d'eau et d'une pompe pour améliorer la provision d'eau particulièrement pendant l'été : 1140 €

> *Ecole et Foyer de Mogradanghi (300 élèves, 100 internes)*

\* Installation/réparation du mur d'enceinte : 1040 €

> *Foyer de Bakuabari (40 handicapés mentaux)*

\* Réhabilitation/extension du foyer des jeunes hommes : 5100 €. Objectif : amélioration qualitative et quantitative de l'accueil.

\* Travaux d'aménagement des sols près du foyer des jeunes femmes : 1070 €

> *Foyer de Jordighi (50 garçons)*

\* Extension de l'aire de jeu : 970 €

### Parrainage de l'ouverture d'un nouveau foyer (40 enfants)

\* Afin de désengorger le foyer existant de Lalkuthi et de répondre à la demande de places, acquisition d'un terrain de 450 m<sup>2</sup> et construction d'un bâtiment : 84 000 €.

*Un dossier détaillant les activités et le profil de notre partenaire indien ainsi que ses projets et ses besoins de financement est à votre disposition.*

## L'équipe en France

Le conseil d'administration de APC se compose comme suit :

Frédéric Sanyas	Président	2000-2004
Anne Coudert	Vice-Présidente	2002-2005
Chantal Barre	Secrétaire général	2000-2004
Jean Laborde	Trésorier	2001-2004
Michel Sanyas	Trésorier-Adjoint	2000-2004
Jérôme Ducrot	Administrateur	2002-2005
Odile Ducrot	Administrateur	2000-2004
Emmanuel Jousse	Administrateur	2000-2004
Guillaume de Monferrand	Administrateur	2002-2005
Roger et Raymonde Bernard	Coordinateurs de Projet	2001-2004
Ludovic (et Anne) Coudert	Coordinateurs de Projet	2001-2004
Frédéric et Sophie Démarest	Coordinateurs de Projet	2001-2004
Marilyne Laborde	Coordinateur de Projet	2002-2005

Dans la mesure du possible, un membre de l'équipe essaie d'entrer en contact avec les arrivants et les partants pour l'Inde. Grâce à APC, Thibault Le Texier a pu partir comme volontaire durant l'été 2001 et découvrir la réalité locale. Ghislain et Garance De Muynck n'ont pas souhaité poursuivre leur engagement au sein du conseil. Marilyne Laborde a accepté de rejoindre le conseil pour coordonner les demandes de volontariat sur le terrain et Anne Coudert, en plus du suivi des parrainages, a été nommée vice-présidente. Une équipe spécialisée par projets (parrainages / bulletin de liaison / micro-projets / volontaires) permet de mieux répartir les tâches. Des postes restent vacants (cf. infra).

### Appel à candidatures

- > Coordinateur Lettre aux Amis : collecte des informations (texte, photo), rédaction, mise en page, fabrication
- > Coordinateur Site Internet : mise à jour trimestrielle du site Internet
- > Coordinateur Relations Presse : assurer une veille documentaire, constituer des dossiers de presse, développer un réseau de contacts
- > Volontaire Terrain : réalisation d'un film vidéo sur les activités de HSP

## L'équipe en Inde

Le conseil d'administration de notre partenaire indien HOWRAH SOUTH POINT (HSP) se compose comme suit :

Mr. S.R. Baidya	Président
Père François Laborde	Président d'honneur
Ms K.S. Devi	Vice-Président
Mrs ElenaTirkey	Secrétaire
Ms Agnès Baroi	Trésorier
Mrs Tapati Mukherjee, Mrs Teresa Biswas, Fr. K.U. Matthew, Mrs Dalhia Dhara, Ms Sabita Jana	Membres

Grâce à Internet, les contacts avec notre partenaire indien sont plus réactifs et fréquents. Un effort significatif de communication a été réalisé cette année (édition de dépliants, brochure anniversaire, envoi de photos)



## Rapport d'activité 2001

ACTION ET PARTAGE AVEC CALCUTTA Association loi 1901 fondée en 1976  
chèques à l'ordre de Action et Partage avec Calcutta CCP 20 143 46 M Paris  
32, Bd R. Poincaré 92380 GARCHES ☎ 01 47 41 86 20 ☎ ? 01 47 41 08 57  
apcalcutta@netcourrier.com www.action-partage-calcutta.fr.fm

### 1976-2001 : la fête des 25 ans

*Deux grandes manifestations festives à Howrah et Jalpaiguri.*

Le 10 Novembre 2001, Howrah South Point (HSP) a fêté son Jubilé dans un grand auditorium à Howrah. Plus de mille personnes s'étaient rassemblées pour l'événement. Pascale Cochet, en mission pour Kinés du Monde, représentait APC. Une cassette vidéo de 20 minutes retrace les grands moments de la cérémonie. A Jalpaiguri, la fête a eu lieu le 27 janvier 2002. HSP a édité une brochure souvenir de ces 25 ans avec des photos et des textes en anglais, bengali et hindi. APC a traduit et résumé cette brochure en une page recto verso.

### Des signes encourageants à l'occasion des 25 ans

HSP a de plus en plus de contacts avec les autorités indiennes officielles :

*Avec le ministère de la santé*

Début novembre, c'était l'inauguration d'une nouvelle aventure entre le gouvernement et HSP au service des personnes atteintes de tuberculose : c'est la confirmation du service passé de HSP pour ces patients mais ouvert officiellement à tous les malades du secteur envoyés par les organisations locales, les médicaments et analyses médicales étant payées par le gouvernement. Belle coopération avec la localité, le gouvernement et HSP.

*Avec le ministère des affaires sociales*

D'autre part, une demande de prise en charge du prix de journée de nos enfants handicapés a été formulée à New Delhi. Des inspections ont été faites en 2001.

### Suite à l'Assemblée Générale qui a eu lieu à Paris le 1er juin, voici les résolutions adoptées pour 2002/2003 :

- (1) L'AG **fixe à 15 €** le montant minimum de don pour être membre donateur en 2002.
- (2) Nous participerons à des **vide-grenier et à des brocantes de proximité** (objets divers, artisanat, confitures...) afin d'élargir notre public. Nous comptons sur vous pour nous informer à temps de la date de telles manifestations dans votre quartier ou votre commune !
- (3) **L'opération "Cartes de voeux"** ne sera pas renouvelée car les habitudes de voeux changent (téléphone, e-mail...)
- (4) Comme source de financement et pour diversifier les offres proposées à nos membres et leurs amis, nous organiserons une **soirée théâtre** à Paris à laquelle ils seront conviés.
- (5) Nous prévoyons de réduire la fréquence de parution de la Lettre aux Amis. Au lieu d'une fréquence trimestrielle, cette lettre paraîtra **2 ou 3 fois par an**, en particulier au printemps et en automne.

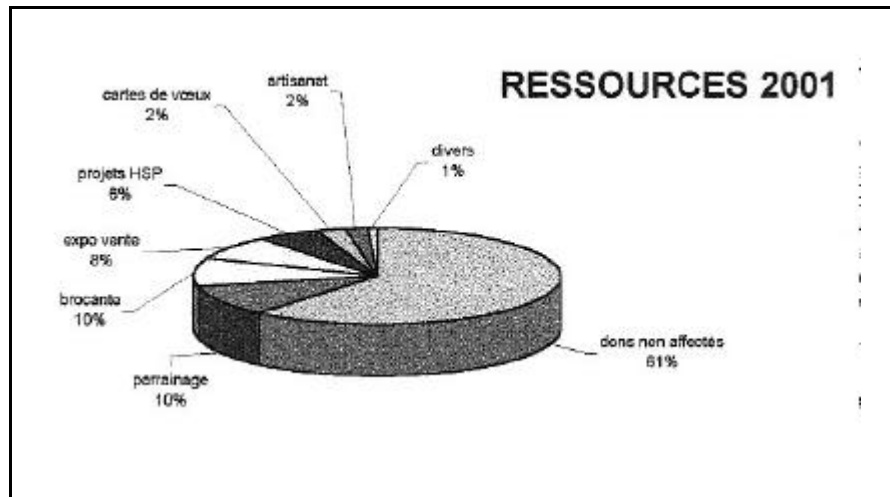
Je remercie chaleureusement tous les membres qui ont donné du temps ou une aide matérielle de façon ponctuelle ou régulière au cours de cette année. Le dynamisme des jeunes volontaires et la fidélité des aînés sont aussi une source d'encouragement qui nous invite à poursuivre nos efforts de partage envers nos frères indiens.

Frédéric Sanyas, Président



# Rapport financier 2001

ACTION ET PARTAGE AVEC CALCUTTA Association loi 1901 fondée en 1976  
 chèques à l'ordre de Action et Partage avec Calcutta «CCP 20 143 46 M Paris  
 32, Bd R. Poincaré 92380 GARCHES ☎ ☎ 01 47 41 86 20 ☎ ? 01 47 41 08 57  
 ✉ apcalcutta@netcourrier.com ✉ www.action-partage-calcutta.fr



## Ressources

Les ressources s'élèvent à 563 057 F (85 837 €). Par rapport à 2000, les dons reçus ont été de 435 122 F (66 334 €), soit une augmentation de 90 058 F (13 729 €) ou +26%, tandis que le produit des ventes s'est élevé à 125 646 F (19 155 €), soit + 81 960 F (12 495 €) ou + 188 %, grâce au succès des opérations expo-ventes et brocante.

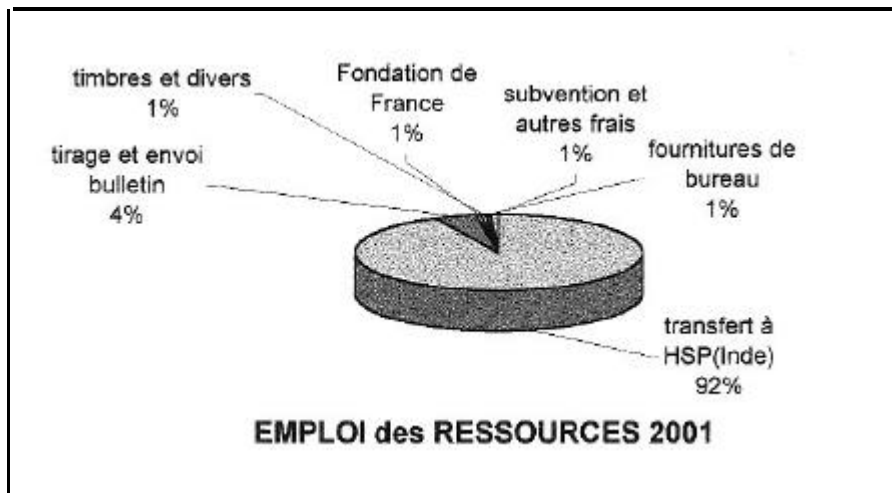
Sur l'ensemble des recettes, il faut noter :

- > pour les dons, une part toujours importante des dons non affectés (61%), avec le démarrage significatif du parrainage (10%) et des projets HSP (6%)
- > pour la vente, la part remarquable de la brocante (10%) et des expo ventes ( 8%). Par contre, malgré une logistique très lourde, les cartes de vœux (2%) et l'artisanat (2%) ne contribuent que très faiblement aux recettes.
- > Les abonnements à la "Lettre aux Amis" sont peu nombreux.
- > Les dons, via la Fondation de France (16% des recettes totales) diminuent. Ils doivent disparaître début 2003.

## Emploi des ressources

> 92% du total des dépenses, soit 400 424 F (61 044 €), correspondent à trois transferts au profit d' HSP contre 370 000 F (56 406 €) en 2000.

> La "Lettre aux Amis" et l'appel à don ont représenté 19 992 F (3 048 €), tandis que les frais administratifs (timbres, fournitures, frais expo/brocante) et financiers (FdF, subvention) ont absorbé le reste soit 10 818 F (1 649 €).



## Résultat

L'exercice 2001 dégage un solde positif de 131 823 F (20 096 €); trop important, il n'a pu être transféré à temps à HSP. En effet, la trésorerie n'a été disponible sur le compte BNP Paribas que fin décembre 2001, empêchant le transfert sur l'année civile 2001. Un transfert à HSP de 150 870 F (23 000 €) a été fait le 28/2/02 à la demande du Conseil .

## Données complémentaires

	en 2000	en 2001
Nombre de donateurs	263	334
Don moyen	1312 F	1285 F
Nombre de sympathisants	133	200
Achat moyen	328 F	673 F

COMPTE DE RESULTAT		en francs						
<b>RECETTES</b>	<b>exercice 1999</b>	<b>exercice 2000</b>	<b>exercice 2001</b>	<b>DEPENSES</b>	<b>exercice 1999</b>	<b>exercice 2000</b>	<b>exercice 2001</b>	
dons non affectés	420 847,60	338 324,98	344 803,54	tirage et envoi bulletin	4 910,00	14 549,46	19 992,53	
parrainage			57 865,33	fournitures de bureau		2 750,13	2 307,85	
projets HSP			32 453,87	achats	21 460,91	3 229,20		
<b>s/total dons</b>	<b>420 847,60</b>	<b>338 324,98</b>	<b>435 122,74</b>	frais expo vente		954,64	1 532,91	
cartes de vœux	56 555,00	10 800,00	12 838,26	frais de timbres et divers			2 563,53	
bougies			5 704,97	subvention			1 500,00	
T shirts			550,00	frais financiers	586,68	660,75	258,39	
batik		3 140,00	2 065,50	3% Fondation de France	4 467,30	4 231,20	2 654,47	
artisanat			5 311,00	ajustements euros/francs			- 0,12	
brocante			54 610,33	<b>s/total dépenses</b>	<b>31 424,89</b>	<b>26 375,38</b>	<b>30 809,56</b>	
expo vente		36 485,00	44 086,72	transfert à HSP(Inde)	453 000,00	370 000,00	400 424,13	
abonnement(LA+Anuprerona)			479,97	ajustements euros/francs			0,10	
<b>s/total vente</b>	<b>56 555,00</b>	<b>50 425,00</b>	<b>125 646,75</b>					
ajustements euros/francs			- 0,20	<b>TOTAL des DEPENSES</b>	<b>484 424,89</b>	<b>396 375,38</b>	<b>431 233,79</b>	
intérêts	2 428,56	1 370,41	2 287,78					
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>479 831,16</b>	<b>390 120,39</b>	<b>563 057,07</b>	<b>résultat de l'exercice</b>	<b>- 4 593,73</b>	<b>- 6 254,99</b>	<b>131 823,28</b>	
<b>BILAN</b>	<b>en francs</b>							
<b>ACTIF</b>	<b>au 31/12/1999</b>	<b>au 31/12/2000</b>	<b>au 31/12/2001</b>	<b>PASSIF</b>	<b>au 31/12/1999</b>	<b>au 31/12/2000</b>	<b>au 31/12/2001</b>	
soldes banques	54 825,03	48 570,04	180 365,35	fonds associatif	59 418,76	54 825,03	48 570,04	
dont CCP	4 353,13	3 687,67	17 043,99	surplus de la période			131 823,28	
dont BNP Paribas	13 093,34	10 043,71	26 059,66	insuffisance de la période	- 4 593,73	- 6 254,99		
dont Cpte épargne BNP*	37 378,53	34 838,66	137 261,69	ajustements euros/francs			- 0,22	
crédit fournisseur			27,75					
<b>total ACTIF</b>	<b>54 825,03</b>	<b>48 570,04</b>	<b>180 393,10</b>	<b>total PASSIF</b>	<b>54 825,03</b>	<b>48 570,04</b>	<b>180 393,10</b>	
* Caisse d'Epargne en 1999								